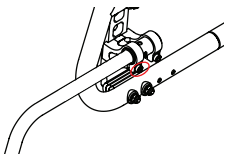
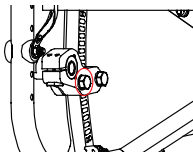
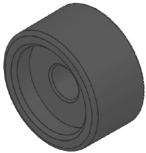
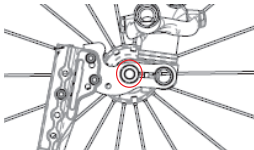
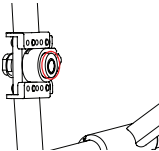
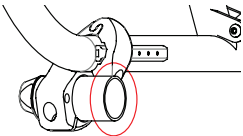
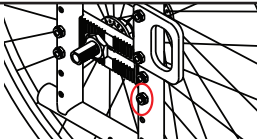


Folder Adaptor Bar Insert Instructions

NOTE: Refer to the separate directions provided for folder bar mounting.

Insert Use

If the quick-release axle tips are recessed or not accessible so the standard folder adaptor bar end cap are not able to engage them for the wheelchair, it may be necessary to use one of the provided inserts. Chair attachment point should be as close to rear wheel axle height as possible. Use the chart below and provided screws to attach the correct insert to the threaded inserts in the folder adaptor bar end caps.

Insert Image	Insert Diameter	Attachment Image	Chair Attachment
	0.39" Inside Diameter		Quickie 2 Lite [with Anti-Tippers] bolt head
	0.67" Inside Diameter for SAE Bolt		TiLite Aero X / 2GX [No Axle Tips] - hex bolt head
	20 mm Inside Diameter for Metric Bolt		
	22 mm Inside Diameter		Quickie / Sopur Neon / Xenon - over axle plug
	1.0" Inside Diameter		TiLite [No Axle Tips] - over axle plugs
	1.25" Inside Diameter		TiLite TX Series 2 - over axle/camber tube section
No Insert	0.5" Inside Diameter [of end caps]		Quickie 2 [with One-Arm Drive / No Axle Tips] - axle plate nut

Rev. MX2 IN-E

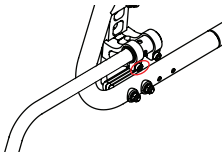
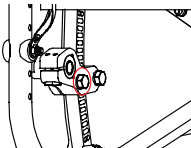
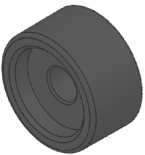
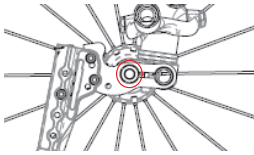
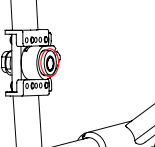
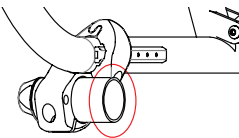
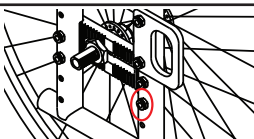
Aanwijzingen voor plaatsing vouwframe adapter

OPMERKING: Raadpleeg de aparte aanwijzingen voor het bevestigen van de vouwframe adapter.

Gebruik van inzetstuk

Als de asuiteinden van het snelontgrendelingsmechanisme verzonken of niet toegankelijk zijn, en de standaard einddop van de vouwframe adapter niet op de rolstoel past, kan het nodig zijn om een meegeleverd inzetstuk te gebruiken. Het bevestigingspunt op de rolstoel moet zo dicht mogelijk bij de ashoogte van het achterwiel liggen. Gebruik de onderstaande tabel en de meegeleverde schroeven om het geschroefde inzetstuk aan de eindoppen van de vouwframe adapter te bevestigen.

Nederlands

Afbeelding inzetstuk	Diameter inzetstuk	Afbeelding hulpstuk	Rolstoel hulpstuk
	0.39" binnendi- ameter		Quickie 2 Lite [met Anti-Tippers] boutkop
	0.67" binnendiameter voor SAE-bout 20 mm binnendiameter voor metrische bout		TiLite Aero X / 2GX [geen aAxle Tips] - zeskantboutkop
	22 mm binnendi- ameter		Quickie / Sopur Neon / Xenon - over asplug
	1.0" binnendiam- eter		TiLite [geen Axle Tips] - over asplug
	1.25" binnendi- ameter		TiLite TX Series 2 - over as/camberbuis
Geen inzetstuk	0.5" binnendiam- eter [van einddoppen]		Quickie 2 [met One- Arm Drive/geen Axle Tips] - asplaat- moer



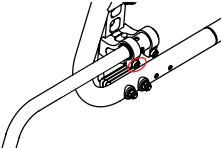
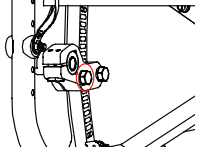
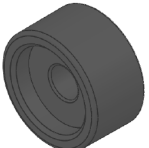
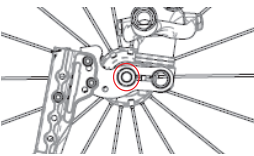
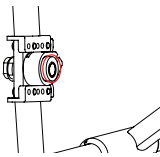
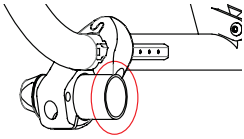
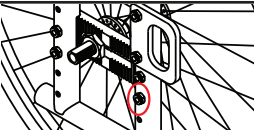
Instructions pour les inserts de barre d'adaptateur de dossier

REMARQUE : Référez-vous aux directions fournies séparément pour le montage de barre de dossier.

Utilisation de l'insert

Si les extrémités des essieux à dégagement rapide sont encastrées ou non accessibles de sorte que le capuchon d'extrémité de la barre d'adaptateur de dossier standard ne soit pas en mesure de les enclencher sur le fauteuil roulant, il peut être nécessaire d'utiliser l'un des inserts fournis. Le point de fixation de la chaise doit se situer aussi près que possible de la hauteur de l'essieu de roue arrière. Utilisez le tableau ci-dessous et fournissez les vis pour fixer le bon insert aux inserts filetés dans les capuchons d'extrémité de barre d'adaptateur de dossier.

Français

Image de l'insert	Diamètre de l'insert	Image de la fixation	Fixation du fauteuil
	Diamètre intérieur de 1 cm		Tête de boulon Quickie 2 Lite [avec barres anti-basculement]
	Diamètre intérieur pour boulon SAE de 1,7 cm		TiLite Aero X/2GX [sans tête d'essieu] - tête de boulon hexagonale
	Diamètre intérieur pour boulon métrique de 20 mm		
	Diamètre intérieur de 22 mm		Quickie / Sopur Neon / Xenon - sur le bouchon d'essieu
	Diamètre intérieur de 2,54 cm		TiLite [sans tête d'essieu] - sur le bouchon d'essieu
	Diamètre intérieur de 3,175 cm		TiLite TX Series 2 - sur l'essieu/section de cambrure du tube
No Insert	Diamètre intérieur de 1,27 cm [sur l'extrémité des caches]		Quickie 2 [avec essieu à un bras/sans tête d'essieu] - écrou de plaque d'essieu

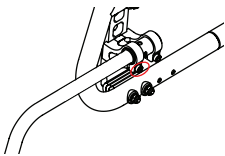
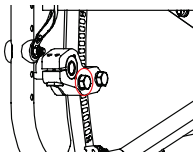
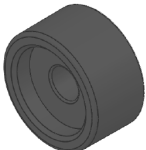
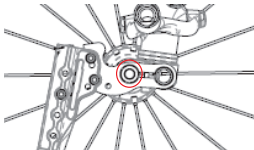
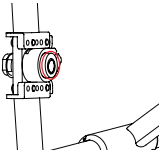
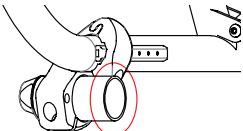
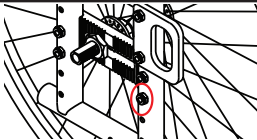
Instruktioner för hopfällbar adapterstångsinsats

OBS: Se separata anvisningar för montering av hopfällbar stång.

Insatsanvändning

Om quickrelease-axelns tipp är försänkt eller inte går att nå så att den vanliga adapterstångens ändpropp inte fungerar för rullstolen kan det bli nödvändigt att använda en av de medföljande insatserna. Stolsfästpunkten bör vara så nära bakhjulets axelhöjd som möjligt. Använd diagrammet nedan samt medföljande skruvar för att fästa de korrekta inläggen vid de gängade insatserna i den hopfällbara adapterstångens ändproppar.

Svenska

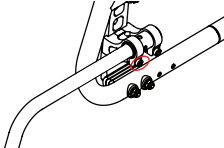
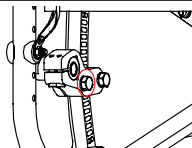
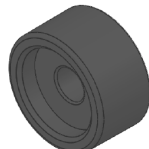
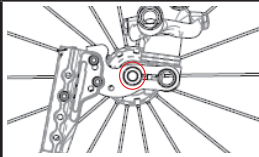
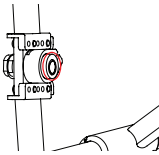
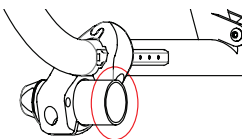
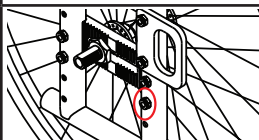
Insatsbild	Insatsdiameter	Bild fäste	Stolfäste
	9,9 mm innerdiameter		Quickie 2 Lite [med tippskydd] bulthuvud
	17 mm innerdiameter för SAE-bult		TiLite Aero X / 2GX [Ingen axeltapp] - hex bulthuvud
	20 mm innerdiameter för metrisk gänga		
	22 mm insidediameter		Quickie / Sopur Neon / Xenon – plugg till bakaxel
	25,4 mm innerdiameter		TiLite [Ingen ax- eltapp] – plugg till bakaxel
	31,75 mm innerdiameter		TiLite TX Series 2 - bakaxel / camber- axelrör
Ingen insats	12,7 mm innerdiameter [på ändpropp]		Quickie 2 [med enhandsdrift / ingen axeltapp] – mutter för axelplatta

Anleitung zum Einsatz des Faltadapterriegels

HINWEIS: Bitte sehen Sie sich die separaten Anweisungen für die Anbringung des Faltriegels an.

Einsatzzweck

Wenn die Achselspitzen am Schnellspanner zurückgesetzt oder nicht zugänglich sind, sodass die Riegelkappe des Standardfaltadapters nicht am Rollstuhl einrasten kann, müssen Sie evtl. eine der bereitgestellten Einlagen verwenden. Die Stuhlaufnahme sollte so dicht wie möglich an der Hinterradachsenhöhe befestigt werden. Verwenden Sie die nachstehende Grafik und die beigelegten Schrauben, um die richtige Einlage in die Gewindeeinsätze an den Endkappen des Faltadapterriegels einzulegen.

Bild des Einsatzes	Einsatzdurchmesser	Montagebild	Stuhlaufsatz
	1 cm Innendurchmesser		Quickie 2 Lite [mit Kippstopp] Verschlusskopf
	1,7 cm Innendurchmesser für SAE-Schrauben		TiLite Aero X / 2GX [keine Achselspitzen] - Sechskantschraub
	20 mm Innendurchmesser für metrische Schrauben		
	22 mm Innendurchmesser		Quickie / Sopur Neon / Xenon - über Achselstecker
	2,54 cm Innendurchmesser		TiLite [keine Achselspitzen] - über Achselstecker
	3,18 cm Innendurchmesser		TiLite TX Serie 2 - über Achsel- / Kammerrohrabschnitt
Kein Einsatz	1,27 cm Innendurchmesser [von den Endkappen]		Quickie 2 [mit einarmigem Antrieb / Keine Achselspitzen] - Achsplattmutter



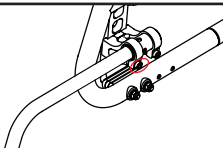
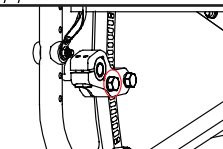
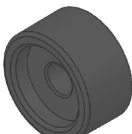
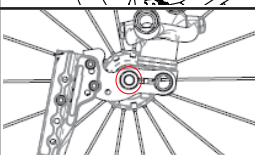
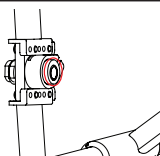
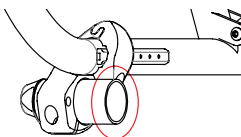
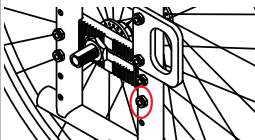
Monteringsvejledninger til indlæg på adapterstang til sammenfoldning

BEMÆRK: Henvis til adskilte vejledninger for montering af den sammenfoldelige stang.

Brug af indlæg

Hvis akselspidserne med lynudløsning er nedsænkede eller ikke kan nås, så slutmuffen på den normale adapter-stang til sammenfoldning ikke kan gribe ind i dem til kørestolen, er det muligvis nødvendigt at bruge et af de medfølgende indlæg. Stolens fastgøringspunkt skal være så tæt som muligt til den bagerste hjulaksels højde. Brug den nedenstående oversigt og medfølgende skruer til at fastgøre det korrekte indlæg til de gevindskårne indlæg i adapterstangens slutmuffer.

Dansk

Billede af indlæg	Indlæggets diameter	Billede af fastgøring	Stolens fastgøring
	0,39" internt Diameter		Quickie 2 Lite [med vipningsforebyggelse] bolthoved
	0,67" internt Diameter til SAE-bolt 20 mm intern diameter til metrisk bolt		TiLite Aero X/2GX [Ingen akselspidser] - sekskantet bolthoved
	22 mm intern diameter		Quickie/Sopur Neon/Xenon - prop til over aksel
	1,0" internt Diameter		TiLite [Ingen akselspidser] - propper til over aksel
	1,25" internt Diameter		TiLite TX Serie 2 - afsnit over aksel/ styrtstænger
Ingen indlæg	0,5" internt Diameter [for slutmuffer]		Quickie 2 [med enarmsdrev/Ingen akselspidser] - møtrik til akselplade

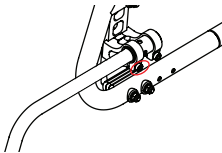
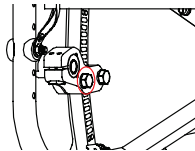
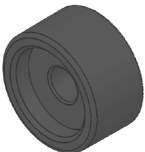
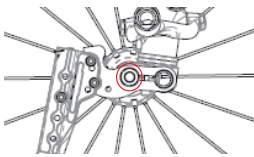
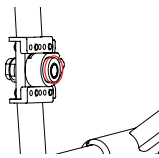
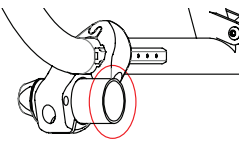
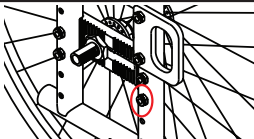
Instruksjoner for Innsats til Adaptorstang

MERK: Referer til separate instruksjoner for montering av stang.

Bruk av Innsats

Hvis ikke akslingstappene er tilgjengelige slik at de vanlige endestykkene kan festes i dem, kan det være nødvendig å bruke de medfølgende innsatsene. Festepunkter på stolen bør være så nær som mulig til akselhøyde på bakhjulene. Bruk oversikten nedenfor og de medfølgende skruene for å feste de korrekte innsatsene til festestedene på adaptorstangens endestykker.

Norwsk

Sett inn Bilde	Sett inn Diameter	Bilde av Feste	Feste til Stol
	0.39" Inside Diameter		Quickie 2 Lite [med Anti-Tippers] bolt - hode
	0.67" Inside Diameter til SAE Bolt		TiLite Aero X / 2GX [Uten Aksel Tapp] - hex bolt head
	20 mm Inside Diameter til Metric Bolt		
	22 mm Inside Diameter		Quickie / Sopur Neon / Xenon - over akslingspluggen
	1.0" Inside Diameter		TiLite [Uten akslingstapper] - over akslingspluggen
	1.25" Inside Diameter		TiLite TX Series 2 - over aksling/camber stangseksjon
Uten innsats	0.5" Inside Diameter [av endestykker]		Quickie 2 [med One-Arm Drive / Uten akslingstapp] - aksling platemutter

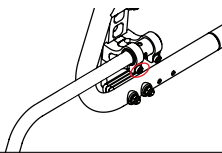
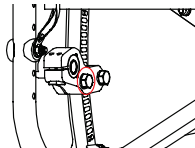
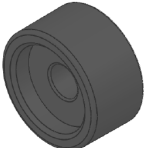
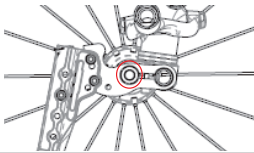
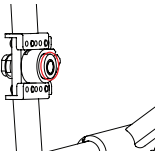
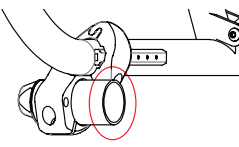
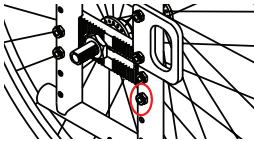
Istruzioni per l'inserto della barra adattatore con unità pieghevole

NOTA: Fare riferimento alle istruzioni separate fornite per il montaggio della barra con unità pieghevole.

Utilizzo dell'inserto

Se le punte dell'asse a sgancio rapido sono incassate o non accessibili e il cappuccio finale della barra adattatore con unità pieghevole standard non può essere sganciato dalla carrozzina, sarà necessario usare uno degli inserti forniti. Il punto di applicazione alla sedia deve essere quanto più vicino possibile all'altezza dell'asse della carrozzina posteriore. Utilizzare la tabella di seguito e le viti fornite per applicare l'inserto corretto agli inserti filettati nei cappucci finali dell'adattatore con unità pieghevole.

Italiano

Immagine dell'inserto	Diametro dell'inserto	Immagine dell'accessorio	Accessorio della sedia
	Diametro interno 0,39"		Testa del bullone Quickie 2 Lite [con dispositivi di anti-ribaltamento]
	Diametro interno 0,67" per bullone SAE		Testa bullone esagonale TiLite Aero X / 2GX [senza punte dell'asse]
	Diametro interno 20 mm per bullone metrico		
	Diametro interno 22 mm		Spina su asse Quickie / Sopur Neon / Xenon
	Diametro interno 1,0"		Spine su asse TiLite [senza punte dell'asse]
	Diametro interno 1,25"		TiLite TX Serie 2 sezione del tubo su asse/camber
Nessun inserto	Diametro interno 0,5" [dei cappucci finali]		Dado della piastra dell'asse Quickie 2 [con unità a un braccio / senza punte dell'asse]